

## 16

## ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI

z dnia 20 grudnia 2001 r.

## w sprawie opłat pobieranych w kraju od cudzoziemców za wydanie dokumentów.

Na podstawie art. 94 ust. 2 ustawy z dnia 25 czerwca 1997 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2001 r. Nr 127, poz. 1400) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa wysokość opłat pobieranych w kraju za wydanie karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej oraz tymczasowego zaświadczenia tożsamości cudzoziemca, tryb ich uiszczania, warunki i zakres stosowania ulg oraz zwolnień od opłat, warunki podwyższenia opłat w razie zawinionej utraty albo zniszczenia dokumentu, a także dokumenty wymagane do uzyskania ulg i zwolnień.

§ 2. Za wydanie karty pobytu pobiera się opłatę w wysokości 50 zł.

§ 3. Za wydanie polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca pobiera się opłatę w wysokości 100 zł.

§ 4. Za wydanie tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca pobiera się opłatę w wysokości 50 zł.

§ 5. Za wydanie dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej pobiera się opłatę w wysokości 20 zł.

§ 6. Ulgowe opłaty za wydanie karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca lub tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca pobiera się w wysokości 50% opłaty określonej w § 2—4 od:

- 1) cudzoziemców, którzy wystąpili o wymianę dokumentu w okresie jego ważności ze względu na:
  - a) zmianę nazwiska, imienia lub innych danych, które podlegają wpisowi do dokumentu,
  - b) zmianę wyglądu cudzoziemca posiadającego dokument, która może utrudnić ustalenie jego tożsamości,
  - c) brak w dotychczas posiadanym dokumencie miejsca na zamieszczenie nowych danych, które podlegają wpisowi do tego dokumentu, lub wymaganych pieczęci,
- 2) cudzoziemców, którzy znajdują się w trudnej sytuacji materialnej,
- 3) cudzoziemców, których celem pobytu jest pobieranie nauki w szkole ponadpodstawowej lub ponadgimnazjalnej albo w szkole wyższej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- 4) cudzoziemców, których celem pobytu jest udział w szkoleniach i stażach zawodowych realizowanych w ramach programów Unii Europejskiej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej,

5) małoletnich cudzoziemców, którzy w dniu złożenia wniosku o wydanie dokumentu nie mieli ukończonych 16 lat.

§ 7. Nie pobiera się opłaty za wydanie:

- 1) dokumentów określonych w § 1 — w przypadku ich wymiany z powodu wady technicznej dokumentu,
- 2) tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca — w przypadku wydalenia z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej cudzoziemca nieposiadającego dokumentu paszportowego,
- 3) tymczasowego zaświadczenia tożsamości cudzoziemca,
- 4) pierwszego dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej,
- 5) pierwszej karty pobytu od cudzoziemca, który otrzymał w Rzeczypospolitej Polskiej status uchodźcy,
- 6) pierwszej karty pobytu od cudzoziemca, który uzyskał zezwolenie na zamieszkanie na czas oznaczony jako członek najbliższej rodziny repatrianta.

§ 8. 1. Za wydanie nowego dokumentu, jeżeli dokument został utracony lub zniszczony w sposób zawiniony przez cudzoziemca, pobiera się opłatę w wysokości:

- 1) 100 zł za wydanie karty pobytu,
- 2) 200 zł za wydanie polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
- 3) 100 zł za wydanie tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
- 4) 50 zł za wydanie dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej,
- 5) 25 zł za wydanie tymczasowego zaświadczenia tożsamości cudzoziemca.

2. W przypadku kolejnej utraty lub zniszczenia dokumentu w sposób zawiniony przez cudzoziemca, za wydanie nowego dokumentu pobiera się każdorazowo opłatę w wysokości:

- 1) 200 zł za wydanie karty pobytu,
- 2) 400 zł za wydanie polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
- 3) 200 zł za wydanie tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
- 4) 100 zł za wydanie dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej,
- 5) 50 zł za wydanie tymczasowego zaświadczenia tożsamości cudzoziemca.

§ 9. 1. Opłaty za wydanie dokumentów, o których mowa w § 1, pobiera przed wydaniem dokumentów organ upoważniony do ich wydania.

2. Opłaty uiszcza się w kasie organu, o którym mowa w ust. 1, lub na rachunek bankowy tego organu, ponosząc związane z tym koszty.

§ 10. Ulgi, o których mowa w § 6 pkt 1—4, stosuje się na udokumentowany wniosek cudzoziemca.

§ 11. Dokumentami wymaganymi do uzyskania ulg lub zwolnień od opłaty są:

- 1) zaświadczenie właściwego organu do spraw pomocy społecznej o aktualnym korzystaniu ze świadczeń pieniężnych z pomocy społecznej lub o korzystaniu z pomocy mającej na celu wspieranie procesu integracji uchodźcy, udzielanej na podstawie art. 24a ustawy z dnia 29 listopada 1990 r. o pomocy społecznej (Dz. U. z 1998 r. Nr 64, poz. 414, Nr 106, poz. 668, Nr 117, poz. 756 i Nr 162, poz. 1118 i 1126, z 1999 r. Nr 20, poz. 170, Nr 79, poz. 885 i Nr 90, poz. 1001, z 2000 r. Nr 12, poz. 136 i Nr 19, poz. 238 oraz z 2001 r. Nr 72, poz. 748, Nr 88, poz. 961, Nr 89, poz. 973, Nr 111, poz. 1194, Nr 122, poz. 1349 i Nr 154, poz. 1792),

2) zaświadczenie ze szkoły ponadpodstawowej lub ponadgimnazjalnej albo szkoły wyższej, w której cudzoziemiec pobiera naukę,

3) dokument potwierdzający udział cudzoziemca w szkoleniach i stażach zawodowych realizowanych w ramach programów Unii Europejskiej,

4) odpis aktu urodzenia małoletniego cudzoziemca.

§ 12. Traci moc rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 30 grudnia 1997 r. w sprawie opłat pobieranych w kraju od cudzoziemców za wydanie dokumentów (Dz. U. z 1998 r. Nr 1, poz. 2).

§ 13. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji:

*K. Janik*

## 17

### OBWIESZCZENIE PREZESA RADY MINISTRÓW

z dnia 29 grudnia 2001 r.

#### o sprostowaniu błędów.

Na podstawie art. 17 ust. 3 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. Nr 62, poz. 718 i z 2001 r. Nr 46, poz. 499) prostuje się następujące błędy w Konwencji o ochronie dzieci i współpracy w dziedzinie przysposobienia międzynarodowego, sporządzonej w Hadze dnia 29 maja 1993 r. (Dz. U. z 2000 r. Nr 39, poz. 448), w polskim przekładzie:

- 1) w art. 2 w ust. 1 zamiast wyrazów „na stałe zamieszkałe” i „na stałe zamieszkałych” powinny być wyrazy „mające zwykły pobyt” i „mających zwykły pobyt”;
- 2) w art. 5 w pkt c) zamiast wyrazów „uprawnione do wyjazdu” powinny być wyrazy „uprawnione do wjazdu”;
- 3) w art. 14 zamiast wyrazów „na stałe zamieszkałe” powinny być wyrazy „mające zwykły pobyt” oraz zamiast wyrazów „państwa ich stałego pobytu”

powinny być wyrazy „państwa ich zwykłego pobytu”;

4) w art. 21 w ust. 1 w pkt b) zamiast wyrazów „nowego miejsca pobytu dla dziecka” powinny być wyrazy „nowego umieszczenia dziecka”;

5) w art. 22 w ust. 4 zamiast wyrazów „dzieci na stałe zamieszkałych” powinny być wyrazy „dzieci mających zwykły pobyt”;

6) w art. 28 zamiast wyrazów „dziecka na stałe zamieszkałego” powinny być wyrazy „dziecka mającego zwykły pobyt”;

7) w art. 36 w pkt a) zamiast wyrazów „miejsca stałego pobytu” powinny być wyrazy „miejsca zwykłego pobytu”.

Prezes Rady Ministrów: *L. Miller*